

Потенциальным кандидатам следует учитывать, что данная версия Руководства еще находится на рассмотрении и пока не утверждена. Изложенные здесь положения Программы новых gTLD могут быть пересмотрены и изменены.



Руководство кандидата

(30 мая 2011 г.)
Модуль 3

30 мая 2011 г.

Модуль 3

Процедуры возражений

В этом модуле описаны два типа механизмов, которые могут повлиять на заявку:

- I. Процедура, посредством которой Правительственный консультативный комитет ICANN может представить в Правление ICANN рекомендацию ПКК по новым рДВУ, касающуюся конкретной заявки. В этом модуле описано назначение процедуры и порядок обсуждения рекомендации ПКК по новым рДВУ Правлением ICANN после ее получения.
- II. Процедур разрешения споров, инициируемая путем подачи третьей стороной официального возражения против заявки. В этом модуле описано назначение механизмов разрешения споров и возражений, основания для подачи официальных возражений в отношении заявки на рДВУ, основные процедуры ответа на возражение и методика разрешения споров.

Здесь также изложены основные принципы, или стандарты, применяемые каждой комиссией по разрешению споров при формировании экспертного заключения.

Все заявители должны быть предупреждены о том, что против их заявки может быть подано официальное возражение, а также о доступных возможностях и процедурах в случае подачи возражения.

3.1 Рекомендации ПКК по новым рДВУ

Правительственный консультативный комитет ICANN был сформирован для рассмотрения и предоставления рекомендаций по деятельности ICANN, связанной с вопросами, вызывающими озабоченность правительств, в частности, вопросами, по которым возможна взаимосвязь между политиками корпорации и различными законами и международными соглашениями, или вопросами, которые могут оказывать влияние на проблемы государственной политики.

Процедура рассмотрения рекомендаций ПКК по новым рДВУ предназначена для заявок, которые признаны правительствами проблематичными, например, потенциально нарушающими национальное законодательство или поднимающими проблемы государственной безопасности.

Члены ПКК могут сообщать своему комитету о возникшей у них озабоченности в отношении любой заявки. Правительственный консультативный комитет как единый орган обсудит вопросы, вызывающие озабоченность членов ПКК и сформулирует согласованную рекомендацию ПКК для передачи в Правление ICANN.

ПКК может представить рекомендацию по любой заявке. Чтобы Правление смогло рассмотреть рекомендацию ПКК во время выполнения процедуры оценки, следует представить рекомендацию ПКК до закрытия периода регистрации возражений (см. Модуль 1).

Требования ICANN по обеспечению прозрачности определяют необходимость указать в рекомендации ПКК по новым рДВУ страны, выдвинувшие возражение, обусловленное государственной политикой основание для возражения и процедуру, посредством которой было достигнуто согласованное мнение. Чтобы быть полезным для Правления, данное пояснение может включать, например, источники данных и сведения, на которые опирался ПКК при формулировании своей рекомендации.

ПКК выразил намерение создать на основе дискуссии с Правлением ICANN «совместно утвержденную и понятную формулировку представления рекомендации ПКК по поводу строк предлагаемых новых рДВУ, в отношении которой комитет пришел к единодушному мнению и на основе которой могут предприниматься дальнейшие действия».

Рекомендация ПКК может иметь несколько различных форм, включая следующие:

- I. ПКК проинформирует ICANN о том, что комитет пришел к единодушному мнению¹ о необходимости

¹ ПКК уточнит основания принятия рекомендаций на базе единодушного мнения.

прекращения дальнейшего рассмотрения конкретной заявки (или любой другой формулировке, с помощью которой ПКК выразит такое мнение). Это создаст для ICANN твердую презумпцию, что заявка не должна быть утверждена. Если Правление ICANN примет решение утвердить такую заявку, несмотря на единодушную рекомендацию ПКК, Правление и ПКК попытаются добросовестно, своевременно и эффективно найти взаимоприемлемое решение. Если Правление ICANN примет решение не выполнять рекомендацию ПКК, оно представит обоснование своего решения.

- II. ПКК представит рекомендацию, не указывающую на наличие в ПКК консенсуса, или любую рекомендацию, не предусматривающую необходимости прекращения дальнейшего рассмотрения заявки (или любую другую формулировку, с помощью которой ПКК выразит такое мнение). Такая рекомендация будет передана кандидату, но не создаст презумпции, что заявку необходимо отклонить, и такая рекомендация не потребует от Правления начать процедуру поиска взаимоприемлемого решения вместе с ПКК в случае утверждения заявки. Следует отметить, что Правление в любом случае будет серьезно относиться ко всем прочим рекомендациям, которые может представить ПКК.
- III. ПКК проинформирует ICANN о том, что комитет пришел к единодушному мнению о необходимости прекращения дальнейшего рассмотрения конкретной заявки до устранения недостатков (или любой другой формулировке, с помощью которой ПКК выразит такое мнение). Это создаст для ICANN твердую презумпцию, что дальнейшее рассмотрение заявки следует прекратить. Если способ устранения недостатков предусмотрен в Руководстве (например, получение правительственного одобрения), это действие может быть предпринято. Однако внесение существенных поправок в заявки в общем случае запрещено и в ситуациях, когда способ устранения недостатков отсутствует, рассмотрение заявки будет прекращено. При этом кандидат сможет повторно подать заявку во втором раунде.

После получения Правлением рекомендации ПКК по новым рДВУ, касающейся какой-либо заявки, ICANN опубликует данные рекомендации и приложит усилия

по безотлагательному уведомлению соответствующего кандидата или кандидатов. Кандидат сможет представить свой ответ Правлению ICANN в течение периода, длительность которого составляет 21 календарный день с даты публикации.

ICANN будет рассматривать рекомендации ПКК в кратчайший возможный срок. Правление имеет право проконсультироваться с независимыми экспертами, например экспертами, назначенными для рассмотрения возражений в рамках Процедуры урегулирования споров в отношении новых рДВУ, в случаях, когда поднятые в рекомендации ПКК проблемы имеют отношение к одной из предметных областей процедур рассмотрения возражений. Получение рекомендации ПКК не лишает права на дальнейшую обработку какой-либо заявки (т. е., процесс обработки заявки не будет приостановлен, а будет продолжен согласно установленной процедуре).

3.2 *Возражение общественности и процесс разрешения споров*

Процедура независимого разрешения конфликтов введена для защиты конкретных интересов и прав. Она гарантирует возможность предъявления официальных возражений при оценке заявок. В ходе данной процедуры возражения сторон рассматриваются комиссией квалифицированных экспертов.

Официальные возражения могут быть выдвинуты на основании одной из четырех перечисленных причин, описанных в данном разделе. Любое официальное возражение инициирует процедуру разрешения споров. Подавая заявку на рДВУ, кандидат соглашается с данной процедурой разрешения споров, связанных с рДВУ. Аналогичным образом сторона, подающая возражение, принимает условия процедуры разрешения споров по рДВУ.

Как описано в разделе 3.1 выше, Правительственный консультативный комитет ICANN располагает отдельной процедурой для предоставления рекомендаций Правлению ICANN по вопросам, оказывающим влияние на проблемы государственной политики, и данные процедуры возражений в этом случае не будут применяться. ПКК может предоставлять рекомендации по любому поводу, не ограничиваясь основаниями для выдвижения возражений, перечисленными в описании процессов подачи возражений со стороны общественности и разрешения споров.

3.2.1 Основания для возражения

Ниже приведены четыре возможных основания для выдвижения официального возражения:

Возражение на основании неточности строки.

Указанная в заявке строка рДВУ похожа на существующую строку TLD или другую строку рДВУ, на которую была подана заявка в рамках того же раунда.

Возражение на основании нарушения законных прав.

Строка рДВУ, на которую подана заявка, нарушает законные права стороны, подающей возражение.

Возражение на основании ограничения общественных интересов. Строка рДВУ, на которую подана заявка, противоречит общепринятым законодательным нормам в отношении морали и общественного порядка, признанным в соответствии с нормами международного права.

Возражение от сообщества. Существенное противодействие заявке со стороны значительной части сообщества, для которой явно или неявно была предназначена эта строка.

Доводы в пользу применения данных оснований для возражений рассматриваются в окончательном отчете о процессе разработки стратегии ICANN для новых рДВУ. Дополнительную информацию по процессу см. <http://gns0.icann.org/issues/new-gtlds/pdp-dec05-fr-part-a-08aug07.htm>.

3.2.2 Требования к возражениям

Стороны, подающие возражение, должны удовлетворять определенным требованиям, чтобы их возражения были приняты к рассмотрению. В процессе разрешения споров все возражения рассматриваются членами экспертной комиссии, назначенными поставщиком услуги разрешения споров (DRSP) для подтверждения того, что возражение соответствует требованиям. К четырем основаниям для подачи возражения выдвигаются следующие требования:

Основание для возражения	Кто может подать возражение
Строковые коллизии	Оператор TLD или кандидат рДВУ текущего раунда
Законные права	Правообладатели
Ограничение общественных интересов	Подать возражение может любое лицо, в соответствии с процессом «экспресс-анализа», разработанного для предварительного выявления необоснованных и/или неправомерных протестов
Сообщество	Подать возражение от имени сообщества могут официальные учреждения, связанные с четко определенными сообществами.

3.2.2.1 *Возражение на основании неточности строки*

Подавать возражения могут организации двух типов:

- Оператор TLD может подать возражение на основании неточности строки, чтобы заявить о сходстве между строкой рДВУ, на которую подана заявка, и строкой TLD, с которой он работает в настоящий момент.
- Любой кандидат на рДВУ, участвующий в текущем раунде подачи заявок, может подать возражение на основании неточности строки, чтобы заявить о сходстве между строкой рДВУ, на которую подана заявка, и строкой рДВУ, на которую он сам подал заявку, если ситуация строковой коллизии между двумя кандидатами не была обнаружена в процессе начальной оценки. То есть, кандидат не вправе подать возражение против заявки другого кандидата, вместе с которым он уже внесен в конкурирующие группы по результатам начальной оценки.

Если оператор существующего TLD успешно подтверждает наличие ситуации строковой коллизии с другим кандидатом, заявка будет отклонена.

Если оператор существующего TLD успешно подтверждает наличие ситуации строковой коллизии с другим кандидатом, единственным возможным исходом будет постановка обоих кандидатов в конкурирующую группу и запуск процесса разрешения разногласий (см. Модуль 4, «Процедуры разрешения разногласий в отношении строк»). Если возражение, поданное кандидатом на рДВУ касательно другой заявки на рДВУ, не было принято, оба кандидата могут продолжать процесс без разрешения разногласий друг с другом.

3.2.2.2 *Возражение на основании нарушения законных прав*

Возражение на основании законных прав может подать только правообладатель. Источник и документация, касающаяся законных прав, которые, по мнению стороны, подающей возражение, были нарушены данной строкой рДВУ (это могут быть зарегистрированные или незарегистрированные торговые марки), должны прилагаться к заявке.

Внутриправительственная организация (IGO) может подать возражение на основании законных прав, если она соответствует критериям регистрации имени домена .INT²:

- a) Организация должна быть учреждена на основе международного договора между национальными правительствами; и
- b) Учрежденная организация должна быть признана как независимое международное юридическое лицо и должна является предметом международного права и руководствоваться его принципами.

Специальные агентства в ООН и организации, имеющие статус наблюдателя в Генеральной ассамблее, также признаются как соответствующие критериям.

3.2.2.3 Возражение на основании ограничения общественных интересов

Любое лицо может подать возражение на основании ограничения общественных интересов. Однако, лица, подающие возражение, должны пройти процедуру «экспресс-анализа», разработанную для выявления и исключения необоснованных и/или неправомочных возражений. Возражения, признанные явно необоснованными и/или неправомочными, могут быть отклонены в любое время.

Возражение на основании ограничения общественных интересов является явно необоснованным, если оно не относится ни к одной из категорий, определенных в качестве основания для подобного возражения (см. подраздел 3.5.3).

Явно необоснованное возражение на основании ограничения общественных интересов может также являться злоупотреблением правом подачи возражения. Возражение может быть сформулировано таким образом, чтобы оно попадало в одну из приемлемых категорий возражений на основании ограничения общественных интересов, но другие факты могут явно свидетельствовать о том, что оно является злоупотреблением. Например, многочисленные протесты, подаваемые одной или связанными

² См. также <http://www.iana.org/domains/int/policy/>.

сторонами против одного заявителя, могут представлять собой преследование и притеснение кандидата, а не законную защиту правовых норм, которые признаются общими принципами международного права. Возражение, которое направлено против заявителя, а не против заявленной строки, может быть злоупотреблением правом подачи протеста.³

Быстрое рассмотрение возражения является первоочередной задачей комиссии после ее назначения органом DRSP и представляет собой обзор качеств этого протеста. Отклонение явно необоснованного и/или являющегося злоупотреблением возражения рассматривается как заключение эксперта в соответствии со статьей 21 Процедуры разрешения споров при регистрации новых общих доменов верхнего уровня.

Если по результатам быстрой оценки возражение все-таки отклоняется, разбирательство, которое обычно следует за первоначальной подачей дела (включая авансовую оплату полной стоимости), не происходит, и в данный момент рассматривается возможность возврата оплаты, внесенной заявителем, в соответствии со статьей 14(е) Процедуры.

3.2.2.4 *Возражение от сообщества*

Подать возражение от имени сообщества могут официальные институты, связанные с четко определенными сообществами. Сообщество,

³ Юриспруденция Европейского суда по правам человека предлагает определенные примеры интерпретации термина «явно необоснованный» в спорах по правам человека. Статья 35(3) Европейской конвенции о правах человека гласит: «Суд объявляет неприемлемой любую индивидуальную жалобу, поданную в соответствии с положениями статьи 34, если он сочтет, что эта жалоба является несовместимой с настоящей Конвенцией или Протоколов к ней, явно необоснованной или является злоупотреблением правом подачи индивидуальной жалобы». Европейский суд по правам человека выносит обоснованные решения относительно приемлемости на основании Статьи 35 Конвенции. (Решения публикуют на веб-сайте Суда по адресу <http://www.echr.coe.int>.) В некоторых случаях Суд кратко формулирует факты и законы, а затем объявляет о своем решении без обсуждений или анализа. Например, Решение по вопросу приемлемости жалобы № 34328/96, поданной Эгбертом Пере (Egbert Peree) против Нидерландов (1998). В других случаях Суд детально рассматривает факты и соответствующие правовые нормы, предоставляя анализ для обоснования своего заключения о приемлемости заявителя. Примеры подобных решений относительно жалоб, ссылающихся на Статью 10 Конвенции (свобода выражения), включают: *Décision sur la recevabilité de la requête no 65831/01 présentée par Roger Garaudy contre la France* (2003); *Décision sur la recevabilité de la requête no 65297/01 présentée par Eduardo Fernando Alves Costa contre le Portugal* (2004).

Юриспруденция Европейского суда по правам человека также предоставляет примеры злоупотребления правом подачи жалобы в соответствии со Статьей 35(3) Европейской конвенции по правам человека. Например: *Décision partielle sur la recevabilité de la requête no 61164/00 présentée par Gérard Duringer et autres contre la France et de la requête no 18589/02 contre la France* (2003).

указанное подателем возражения, должно быть тесно связано со строкой рДВУ, на которую подана опротестованная заявка. Для подтверждения права подать возражение сообщества сторона, подающая возражение, должна подтвердить следующее:

Институт является официальным. При рассмотрении этого вопроса могут учитываться следующие факторы:

- Уровень общественного признания института;
- Длительность существования института; и
- Общественные свидетельства его существования, например наличие официального устава или государственной или международной регистрации, или аттестация правительством, внутриправительственной организацией, или договор. Институт не должен быть учрежден исключительно в связи с процессом подачи заявок на рДВУ.

Связь кандидата с четко определенным сообществом.

При рассмотрении этого вопроса могут учитываться следующие факторы:

- наличие механизмов для участия в мероприятиях, членство и лидерство;
- цели института, связанные с выгодой соответствующего сообщества;
- проведение регулярных мероприятий, имеющих своей целью выгоду соответствующего сообщества; и
- Уровень официальных границ сообщества.

При принятии решения комиссия осуществляет согласование вышеуказанных факторов, а также иных важных сведений. Лицо, подающее возражение, не обязано демонстрировать соответствие каждому из указанных факторов для удовлетворения установленным критериям.

3.2.3 *Поставщики услуги разрешения споров*

Чтобы запустить процесс разрешения споров, возражение должно быть отправлено до окончания установленного срока, с помощью соответствующего DRSP по каждому основанию для возражения.

- Международный центр разрешения конфликтов по существу выразил согласие на оказание содействия в разрешении споров на основании неточности строки.
- Центр арбитража и посредничества Всемирной организации по охране интеллектуальной собственности по существу выразил согласие на оказание содействия в разрешении споров, вызванных нарушением законных прав.
- Министерство международной торговли по существу выразило согласие на оказание содействия в разрешении споров, вызванных ограничением общественных интересов, или возражений от имени сообщества.

ICANN выбирает DRSP на основании их опыта и знаний, а также желания и возможности управлять слушаниями, возникающими в рамках программы новых рДВУ. Процесс отбора начался с опубликования запроса на выражение заинтересованности⁴, после чего было проведено обсуждение с теми кандидатами, кто откликнулся на запрос. В запросе на выражение заинтересованности определен ряд критериев для поставщиков, включая хорошую репутацию предоставляемых услуг, специальные знания по вопросу, глобальный потенциал и операционные возможности. Важным аспектом процесса отбора была способность назначить членов комиссии, которые вызовут уважение сторон в споре.

⁴ См. <http://www.icann.org/en/announcements/announcement-21dec07.htm>.

3.2.4 *Возможности, доступные в случае подачи возражения*

Кандидаты, чьи заявки стали объектом возражения, располагают следующими возможностями:

кандидат может прийти к соглашению с подателем возражения, что приведет к отзыву возражения или заявки;

кандидат может подать ответ на возражение и вступить в процесс разрешения споров (см. подраздел 3.2); или

кандидат может отозвать свою заявку, в случае чего сторона, подающая возражение, получает удовлетворение по умолчанию, а заявка не подлежит дальнейшей обработке.

Если по какой-либо причине кандидат не подает ответ на возражение, по умолчанию обработка его заявки прекращается.

3.2.5 *Независимая сторона, подающая протест*

Официальное возражение на заявку рДВУ может быть также подано независимым лицом (НЛ). НЛ не действует от имени каких-либо конкретных лиц или организаций, но действует исключительно в лучших интересах сообщества пользователей глобального Интернета.

В целях защиты интересов общества независимое лицо может подавать только возражения на основании ограничения общественных интересов и возражения от сообщества.

Сотрудники или Совет директоров ICANN не имеют полномочий, чтобы требовать или запрещать НЛ подачу возражения. Если НЛ примет решение о подаче какого-либо возражения, он или она начнут и продолжат процедуру подачи возражений в интересах общества.

Полномочия и область действия. НЛ может подавать возражения против «крайне спорных» заявок на рДВУ, в отношении которых ранее возражения не подавались. НЛ вправе подавать только возражения двух типов: (1) возражения на основании ограничения общественных интересов и (2) возражения от сообщества. НЛ предоставляется право на подачу возражений по вышеуказанным основаниям, без учета стандартных требований для подачи таких возражений (см. подраздел 3.1.2).

НЛ может подать возражение на основании ограничения общественных интересов, даже если было подано возражение от сообщества, и наоборот.

НЛ может подать возражение против заявки, даже если было подано возражение на основании неточности строки или на основании нарушения юридических прав.

Помимо исключительных обстоятельств, НЛ не может подать возражение против заявки, если возражение на таком же основании уже существует.

При вынесении независимого суждения относительно оправданности возражения НЛ может учитывать публичные комментарии. НЛ предоставляется доступ к комментариям, полученным в период обсуждения заявки.

В свете отмеченной выше задачи защиты интересов общественности, НЛ не должно выдвигать возражение против заявки, если от общественности не получен хотя бы один комментарий против этой заявки.

Отбор. НЛ будет выбрано ICANN в рамках открытого и прозрачного процесса и нанято в качестве независимого консультанта. В качестве Независимого лица будет выбрано лицо с достаточным опытом и репутацией в Интернет-сообществе, не являющееся членом какого-либо кандидата на рДВУ.

Несмотря на то, что рекомендации от сообщества относительно кандидатов на должность НЛ приветствуются, НЛ должно быть и оставаться независимым и несвязанным с кандидатами на рДВУ. Для заявления и поддержания независимости НЛ могут быть использованы различные правила и этические принципы для судей и международных посредников.

Срок полномочий НЛ ограничен временем, необходимым для выполнения соответствующих обязанностей в рамках одного раунда рассмотрения заявок на рДВУ.

Бюджет и финансирование. Бюджет НЛ состоит из двух основных элементов: (а) оклады и производственные расходы и (b) издержки по процедуре разрешения конфликтов. Финансирование обоих элементов осуществляется за счет обработки новых заявок на рДВУ.

Как лицо, подающее возражение в процессе разрешения конфликта, НЛ обязано оплатить взносы и административные пошлины, а также авансовый

платеж, наравне с остальными лицами, подающими возражения. Эти платежи будут возмещены комиссией DRSP в тех случаях, когда НЛ является выигравшей спор стороной.

Кроме того, НЛ понесет различные расходы в связи с передачей возражений в комиссию DRSP, которые не подлежат возмещению, вне зависимости от исхода разбирательства. Данные расходы включают в себя гонорары и расходы внештатного консультанта (при наличии) и стоимость юридической проверки или проверки фактов.

3.3 Процедуры подачи возражений

В данном разделе представлены общие сведения по процедуре составления:

- возражений;
- ответов на возражения.

Полное описание общих требований к подаче возражений см. в разделе «Новая процедура разрешения конфликтов в отношении рДВУ» («Процедура»), в приложении к этому модулю. При возникновении каких-либо расхождений между информацией, содержащейся в данном модуле, и Процедурой, преимущество получает Процедура.

Обратите внимание: также должны соблюдаться правила и процедуры каждого DRSP по каждому из оснований для возражения.

- Для возражений на основании неточности строки применяются следующие правила DRSP: Дополнительные процедуры ICDR для программы ICANN по внедрению новых рДВУ. Данные правила, доступные в черновом варианте, были опубликованы вместе с этим модулем.
- Для возражений на основании нарушения законных прав применяются следующие правила DRSP: Правила WIPO для разрешения споров относительно новых рДВУ. Данные правила, доступные в черновом варианте, были опубликованы вместе с этим модулем.

- В отношении возражения на основании ограничения общественных интересов применяются следующие правила DRSP: правила экспертизы Международной торговой палаты.⁵
- В отношении возражений от сообщества применяются следующие правила DRSP: правила экспертизы Международной торговой палаты.⁶

3.3.1 Процедуры составления возражения

Описанные в данном подразделе процедуры обязательны для выполнения любой стороной, желающей подать официальное возражение на заявку, размещенную ICANN. Если кандидат намеревается подать официальное возражение по поводу другой заявки рДВУ, он должен следовать данным процедурам.

- Все возражения в электронной форме должны быть отправлены через соответствующего DRSP до окончания установленного срока. После окончания срока DRSP не будут принимать возражения.
- Все возражения должны быть составлены на английском языке.
- Каждое возражение должно быть подано отдельно. Сторона, желающая подать возражение против нескольких кандидатов, должна подать отдельное возражение и внести отдельную плату за каждую рассматриваемую заявку. Если сторона желает подать возражение против одной заявки на нескольких основаниях, ей необходимо подать возражение и оплатить заявку по каждому основанию для возражения отдельно.

Каждое возражение, составленное стороной, подающей возражение, должно включать в себя следующие данные.

⁵ См. <http://www.iccwbo.org/court/expertise/id4379/index.html>

⁶ Там же.

- имя и контактные данные лица, подающего возражение;
- перечисление оснований для подачи возражения (почему лицо, подавшее возражение, считает, что его возражение соответствует требованиям для подачи возражения);
- описание причин подачи возражения, включая:
 - заявление, объясняющее конкретную причину, по которой возражение было подано;
 - подробное объяснение правомочности возражения и того, почему заявка должна быть отклонена.
- Копии любых документов, которые сторона, подающая возражение, считает важными для данного возражения.

Возражения не должны превышать 5 000 слов или 20 страниц, исключая приложения.

Лицо, подающее заявление, должно предоставить копии всех обращений к DSRP, связанных с рассмотрением возражения кандидата.

DRSP будет публиковать и регулярно обновлять на своем веб-сайте список всех возражений по мере их подачи. ICANN опубликует на своем веб-сайте уведомление обо всех поданных возражениях после закрытия периода регистрации возражений.

3.3.2 Оплата подачи возражения

Во время подачи возражения сторона, подающая возражение, должна оплатить подачу возражения в размере, установленном и опубликованном соответствующим DRSP. В случае отсутствия оплаты DRSP отклонит возражение, не предопределяя окончательное решение вопроса. См. раздел 1.5 Модуля 1, посвященный оплате.

Финансирование со стороны ICANN для оплаты сборов за регистрацию возражений, а также авансовой оплаты издержек (см. подраздел 3.4.7 ниже) доступно Расширенному консультативному комитету (РКК). Финансирование подачи возражений РКК и сборов за разрешение споров зависит от опубликования Расширенным консультативным комитетом своей утвержденной процедуры обсуждения и выдвижения

возражений. Как минимум, процедура возражения против заявки на рДВУ потребует: восходящего процесса формирования потенциальных возражений, обсуждения и утверждения возражений на уровне Региональной организации расширенного сообщества (РОРС) и процедуры рассмотрения и утверждения возражения Расширенным консультативным комитетом.

Финансирование со стороны ICANN для оплаты сборов за регистрацию возражений, а также авансовой оплаты издержек доступно отдельным национальным правительствам в сумме 50 000 долларов США с гарантией того, что как минимум одно возражение каждого правительства будет полностью профинансировано ICANN по запросу. ICANN разработает процедуру подачи заявок на финансирование и выделение средств.

Финансирование со стороны ICANN предоставляется для возмещения издержек на оплату услуг поставщика услуг разрешения споров; средства перечисляются непосредственно поставщику услуг разрешения споров. Прочие издержки, такие как оплата консультаций юристов, не возмещаются.

3.3.3 Процедуры подачи ответа

После уведомления об опубликовании ICANN списка всех поданных возражений (см. подраздел 3.3.1) DRSP уведомляют стороны о том, что ответные заявления необходимо подать в течение 30 календарных дней с момента получения уведомления. DRSP не принимают ответы, поданные по истечении этого срока. Заявка любого кандидата, который не ответит на возражение в течение 30-дневного периода, отклоняется в пользу стороны, подающей возражение.

- Все ответы должны быть составлены на английском языке.
- Каждый ответ должен быть подан отдельно. Иными словами, кандидат, отвечающий на несколько возражений, должен подавать отдельный ответ и оплачивать сопутствующий взнос при ответе на каждое из возражений.
- Подача ответов осуществляется в электронном виде.

Каждый ответ, поданный кандидатом, должен включать в себя следующие данные:

- имя и контактные данные кандидата;
- ответ по всем пунктам претензий, представленных лицом, подающим возражение;
- копии всех документов, которые являются основанием для подачи ответа.

Ответы не должны превышать 5 000 слов или 20 страниц, исключая приложения.

Каждый кандидат должен предоставить лицу, подающему возражение, копии всех документов, переданных DRSP, которые имеют отношение к процедуре подачи возражения.

3.3.4 Оплата подачи ответа

Во время подачи ответа кандидат должен оплатить подачу ответа в размере, установленном и опубликованном соответствующим DRSP, и совпадающем с оплатой, внесенной стороной, подающей возражение. В случае неуплаты взноса ответ аннулируется, в результате чего лицо, подающее заявление, считается выигравшим спор.

3.4 Обзор процедуры обработки возражений

Следующая информация представляет собой обзор процедуры, посредством которой DRSP осуществляет управление разрешением возникающих конфликтов. Полная информация по этому вопросу приведена в разделе «Новая процедура разрешения споров в отношении рДВУ» (приложение к данному модулю).

3.4.1 Административная проверка

Каждый DRSP проводит административную проверку каждого возражения на соответствие процедурным правилам в течение 14 календарных дней после получения возражения. В зависимости от количества полученных возражений DRSP вправе просить ICANN о незначительном продлении срока.

Если DRSP полагает, что возражение соответствует процедурным правилам, то подтверждает принятие возражения, и обработка продолжается. Если DRSP

считает, что возражение не соответствует процедурным правилам, то он отклоняет возражение и прекращает рассмотрение, но готов принять новое возражение, которое будет соответствовать процедурным правилам. Время, потраченное DRSP на ознакомление или отклонение возражения, не влияет на ограничение по времени, установленное для подачи возражений.

3.4.2 Обобщение возражений

После того как DRSP получает и обрабатывает все возражения, он может на свое усмотрение принять решение об объединении одинаковых возражений. DRSP принимает решение об объединении до публикации извещения для кандидатов о необходимости подачи ответа, а также при необходимости уведомляет стороны об объединении.

Например, это может произойти, если на одну заявку подано несколько возражений на одном и том же основании.

Принимая решение об объединении возражений, DRSP взвешивает временные и денежные затраты, усилия и соответствие, которое может быть получено при объединении, и сопоставляет их с предубеждением или несопадением, к которым может привести объединение. DRSP стремятся разрешить все возражения до конкретного срока. Для возражений не предусматривается продления срока.

Кандидатам на новые рДВУ и сторонам, подающим возражение, также разрешено предлагать объединение возражений, однако DRSP вправе отклонить данное предложение.

ICANN настойчиво рекомендует DRSP по возможности объединять дела.

3.4.3 Посредничество

Сторонам, участвующим в разрешении конфликта, рекомендуется (по желанию) прибегнуть к услугам посредников при разрешении споров. Все DRSP пользуются услугами экспертов, привлекаемых в качестве посредников для содействия в данной процедуре (если стороны избрали такой путь разрешения конфликта). DRSP осуществляют взаимодействие со сторонами в том, что касается этой процедуры и всех связанных расходов.

Назначенный посредник может не состоять в комиссии, собранной для рассмотрения и разрешения соответствующих разногласий.

Автоматическое продление сроков ввиду проведения переговоров или посредничества не предусмотрено. Участники могут отправить DRSP совместные запросы на продление срока в связи с проводимыми процедурами, и DRSP или комиссия, если она назначена, принимает решение относительно возможности удовлетворения запроса или его отклонения. При отсутствии исключительных обстоятельств стороны должны ограничить запрос на продление сроком в 30 календарных дней.

Стороны вправе в любое время проводить переговоры без участия посредников или привлекать по согласованию друг с другом любых посредников.

3.4.4 Выбор комиссий экспертов

Комиссия состоит из экспертов, обладающих надлежащей квалификацией, назначаемых для каждой процедуры ответственным DRSP. Члены комиссии должны быть независимы от сторон, участвующих в разрешении конфликтов. Каждый DRSP следует собственным процедурам при обеспечении такой независимости, включая процедуры по удалению и замене недостаточно независимого эксперта.

Один эксперт будет назначен специалистом по возражениям на основании неточности строки.

Один или, при согласии всех сторон, три эксперта, должны обладать достаточным опытом для участия в решении споров, касающихся интеллектуальной собственности, и в процедурах, касающихся возражений, связанных с законными правами.

Три эксперта должны являться известными юристами с международной репутацией, обладающими опытом работы с возражениями на основании ограничения общественных интересов.

Один эксперт должен иметь опыт, связанный с возражениями сообщества.

Эксперты, DRSP, ICANN и соответствующие сотрудники данных компаний, директора и консультанты не несут никакой ответственности ни перед одной из сторон за нанесенный ущерб или судебное запрещение, явившееся следствием какого-либо действия или

отсутствия действия, связанного с той или иной процедурой, проведенной в процессе разрешения конфликта.

3.4.5 Разрешение спора

Комиссия может определять, следует ли сторонам предоставлять какие-либо заявления в письменном виде помимо поданного протеста и ответа, а также может определять временные рамки для подобных предоставлений.

Для того, чтобы разрешать споры быстро и при разумных затратах, будут ограничены процедуры делопроизводства. В исключительных случаях комиссия может затребовать от одной из сторон предоставления дополнительных доказательств.

Споры разрешаются в ходе закрытых слушаний. Комиссия может принять решение о приостановлении подобного слушания только в чрезвычайных обстоятельствах.

3.4.6 Мнение экспертов

Заключительное экспертное решение DRSP должно быть оформлено в письменном виде и включать следующее:

- Сводку данных по конфликту и выдвинутым предложениям;
- Определение стороны, выигравшей спор; и
- Обоснование принятого экспертами решения.

Если комиссия не принимала другого решения, то DRSP публикует все принятые решения комиссии полностью на своем веб-сайте.

Мнение комиссии будет рассмотрено как экспертное решение и рекомендацию. Которая будет принята ICANN в процессе разрешения спора.

3.4.7 Затраты на разрешение спора

Перед принятием возражений каждый DRSP публикует список затрат или план подсчета затрат на разбирательство, проводимое по процедуре. Сюда входит оплата заявки и расходы членов комиссии, а также административные расходы DRSP.

По мнению ICANN, при проведении процедур рассмотрения возражений на основании неточности строки или нарушения законных прав членам комиссии

должна выплачиваться фиксированная денежная сумма, в то время как при проведении процедур рассмотрения возражений на основании ограничения общественных интересов, а также возражений сообщества за работу членов комиссии следует установить почасовую плату.

В течение десяти (10) рабочих дней после утверждения комиссии DRSP рассчитывает полную стоимость и запрашивает авансовый платеж в полном размере как от стороны, подающей возражение, так и от кандидата. Каждая сторона должна сделать авансовый платеж в течение десяти (10) дней с момента получения запроса DRSP на оплату и предоставить DRSP доказательства выполнения этого платежа. Оплата заявок, произведенная сторонами, будет внесена в общую сумму вместе с авансовым платежом.

DRSP может пересмотреть предварительный расчет полной стоимости и запросить дополнительных платежей от сторон в процессе работы над разрешением разногласий.

Дополнительные расходы могут потребоваться в исключительных обстоятельствах: например, если DRSP получает дополнительные документы или устраивает слушания.

Если сторона, подающая возражение, не может оплатить эти расходы авансом, DRSP отклоняет возражение; уже оплаченные стороной расходы не возмещаются.

Если кандидат не может оплатить эти расходы авансом, DRSP отклоняет возражение; уже оплаченные кандидатом расходы не возмещаются.

После проведения слушания и оглашения решения экспертов DRSP возмещает предварительные расходы победившей стороны.

3.5 Принципы (стандарты) разрешения разногласий

Каждая комиссия использует применимые общие принципы (стандарты) оценки и рассмотрения каждого случая. Принципы разрешения каждого типа случаев определены в следующих параграфах. Комиссия может также воспользоваться другими соответствующими правилами международных законов в соответствии со стандартами.

Сторона, подающая заявку, в каждом случае должна предоставлять доказательства.

Принципы, описанные ниже, подлежат развитию на основании постоянных консультаций с DRSP, юристами и общественностью.

3.5.1 Возражение на основании неточности строки

Комиссия DRSP, рассматривая возражение на основании неточности строки, решает, похожа ли строка рДВУ, на которую подана заявка, на уже существующую строку. Неточность строки существует, если сходство строк настолько велико, что может легко ввести в заблуждение или вызвать путаницу. Для признания неточности строки необходимо подтвердить высокую долю вероятности, а не просто возможность того, что стандартный благоразумный пользователь Интернета может перепутать данные строки. Для подтверждения вероятного существования коллизии, например, недостаточно простой ассоциации строки с другой строкой, о которой может вспомнить пользователь.

3.5.2 Возражение на основании нарушения законных прав

Согласно Рекомендации GNSO 3 («Строки не должны нарушать существующие законные права других лиц, признанные или применимые в соответствии с общепринятыми и всемирно признанными нормами международного права») комиссия экспертов DRSP, рассматривающая возражение на основании нарушения законных прав, определяет, обладает ли рассматриваемый рДВУ незаслуженным преимуществом в виде отличительного характера или репутации торговой марки или марки обслуживания («марка») стороны, подающей возражение, или демонстрирует ли рДВУ каким-либо иным образом недопустимое сходство, ведущее к путанице между данным рДВУ и маркой стороны, подающей возражение.

В случае, если возражение основывается на правах на торговые марки, комиссия рассматривает следующие неисключительные факторы:

1. Совпадение или схожесть строки рДВУ по внешнему виду, звучанию или значению с существующей маркой стороны, выдвинувшей возражение.

2. Добросовестность обладания и использования прав на марку стороной, подающей возражение.
3. Наличие и степень узнаваемости в рассматриваемом сегменте общества знака, соответствующего рДВУ, в качестве марки стороны, подающей возражение, кандидата или третьей стороны.
4. Намерения кандидата при подаче заявления на рДВУ, включая его осведомленность во время подачи заявления о марке стороны, подающей возражение, или невозможность подобной неосведомленности по объективным причинам; а также осознанность подачи заявления, использования или регистрации рДВУ, идентичных или сходных с марками других лиц или организаций.
5. Подтверждение и степень использования или наглядной подготовки кандидата к использованию знака, соответствующего рДВУ, в целях добросовестного предложения товаров или услуг либо добросовестного предоставления информации методом, не препятствующим законному применению своих прав на марку стороной, подающей возражение.
6. Обладание кандидатом марками или прочими правами на интеллектуальную собственность, относящимися к знаку, который соответствует рДВУ. При наличии подобных прав следует рассмотреть, было ли приобретение подобного права на знак и его использование добросовестным, а также соответствует ли предполагаемое или вероятное использование рДВУ кандидатом данному приобретению и использованию.
7. Наличие и степень повсеместной узнаваемости кандидата по знаку, соответствующему рДВУ, и при подтверждении таковой, добросовестность и соответствие данной узнаваемости предполагаемого или вероятного использования рДВУ кандидатом.
8. Вероятность возникновения в результате предполагаемого применения рДВУ кандидатом путаницы в отношении марки стороны, выдвинувшей возражение, в связи с источником, финансированием, принадлежностью или поддержкой рДВУ.

В случае, если возражение на основании законных прав было подано внутриправительственной организацией, комиссия рассматривает следующие неисключительные факторы:

1. совпадение или схожесть строки рДВУ по внешнему виду, звучанию или значению с названием или акронимом внутриправительственной организации, выдвинувшей возражение;
2. сосуществование внутриправительственной организации и использования кандидатом похожего названия или акронима в историческом контексте. Могут учитываться следующие факторы:
 - a. уровень общественного признания обоих лиц;
 - b. длительность существования обоих лиц;
 - c. общественные свидетельства их существования, которые могут включать свидетельства того, что внутриправительственная организация, выдвинувшая возражение, сообщила о своем названии или акрониме в соответствии со Статьей 6 Парижской конвенции об охране промышленной собственности.
3. подтверждение и степень использования или наглядной подготовки кандидата к использованию знака, соответствующего TLD, в целях добросовестного предложения товаров или услуг либо добросовестного предоставления информации методом, не препятствующим законному применению названия или акронима внутриправительственной организации, подающей возражение;
4. наличие и степень повсеместной узнаваемости кандидата по знаку, соответствующему строке рДВУ, на которую подана заявка, и, при подтверждении таковой, добросовестность и соответствие данной узнаваемости предполагаемого или вероятного использования рДВУ кандидатом; и
5. вероятность возникновения в результате предполагаемого применения строки рДВУ, на которую подана заявка, кандидатом путаницы в отношении названия или акронима внутриправительственной организации,

выдвинувшей возражение, в связи с источником, финансированием, принадлежностью или поддержкой TLD.

3.5.3 Возражение на основании ограничения общественных интересов

Экспертная комиссия, рассматривающая возражение на основании ограничения общественных интересов, оценит, противоречит ли строка рДВУ, на которую подана заявка, общим принципам международного права в отношении морали и общественного порядка.

В числе инструментов, ограничивающих подобные общие принципы:

- Всемирная декларация прав человека (ВДПЧ)
- Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП)
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛВФДОЖ)
- Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации
- Декларация об искоренении насилия в отношении женщин
- Международный Пакт об экономических, социальных и культурных правах
- Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения или наказания
- Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей
- Конвенция о рабстве
- Конвенция о предупреждении преступления геноцида
- Конвенция о правах ребенка

Обратите внимание, что эти инструменты включены в качестве примеров и не представляют собой исчерпывающий список. Следует отметить, что эти инструменты различаются по статусу ратификации. Кроме того, штаты могут ограничивать область действия

определенных положений с помощью оговорок и деклараций, поясняющих принцип интерпретации и применения определенных положений.

Государственные законы, которые не основаны на принципах международного права, не являются действительным основанием для возражения на основании ограничения общественных интересов.

Согласно этим принципам, каждый имеет право на свободу выражения; но использование этого права налагает особые обязанности и особую ответственность. В силу этого могут быть применимы определенные ограничения.

Основаниями для признания строки рДВУ, на которую подана заявка, противоречащей общепринятым законодательным нормам в отношении морали и общественного порядка, признанным в соответствии с нормами международного права, являются:

- Подстрекательство или пропаганда насильственных противозаконных действий;
- Подстрекательство или пропаганда дискриминации по расовой принадлежности, цвету кожи, половому признаку, этнической, религиозной или национальной принадлежности или иные аналогичные виды дискриминации, нарушающие общепринятые правовые нормы, признанные согласно принципам международного права;
- Подстрекательство или пропаганда детской порнографии или прочих видов полового насилия над детьми; или
- Решение, что строка рДВУ, на которую подана заявка, будет противоречить определенным принципам международного права, как отражено в соответствующих международных правовых инструментах.

Комиссия будет проводить анализ на основе самой строки рДВУ, на которую подана заявка. При необходимости комиссия может воспользоваться целевым назначением TLD, указанным в заявке, в качестве дополнительного контекста.

3.5.4 Возражение от сообщества

Посредством четырех описанных здесь проверок комиссии DRSP сможет определить наличие существенных возражений со стороны значительной части сообщества, к которой может иметь отношение такая строка. Чтобы возражение было успешным, сторона, подающая возражение, должна доказать, что:

- Сообщество, на которое ссылается сторона, подающая возражение, является четко определенным сообществом; и
- Противодействие сообщества заявке является существенным; и
- Существует прочная связь между привлеченным сообществом и строкой рДВУ, на которую подана заявка; и
- Заявка создает вероятность материального ущерба правам или законным интересам значительной части сообщества, на которое эта строка может быть прямо или косвенно нацелена. Каждый из этих тестов более подробно описан ниже.

Сообщество – сторона, подающая возражение, должна подтвердить, что сообщество, выражающее противодействие, может рассматриваться как четко определенное сообщество. Комиссия может взвесить ряд факторов, чтобы определить это, включая, помимо прочего:

- Степень публичного признания группы как сообщества на локальном и/или глобальном уровне;
- Степень официальных границ сообщества и элементы, а также частные лица и организации, формирующие данное сообщество;
- Время существования сообщества;
- Масштаб деятельности сообщества на глобальном уровне (данный фактор может быть неприменим к территориальному сообществу); и
- Количество частных лиц или организаций, образующих сообщество.

Если подтверждено, что противодействие оказывает определенное количество людей/организаций,

но группа, представленная лицом, подающим возражение, не является четко определенным сообществом, возражение не принимается.

Существенная оппозиция – сторона, подающая возражение, должна доказать наличие существенного противодействия в определенном сообществе, которое она представляет. Комиссия может взвесить ряд факторов, чтобы определить, имеется ли существенная оппозиция, включая, помимо прочего:

- Количество выражений оппозиции относительно численности сообщества;
- Репрезентативный характер организаций, оказывающих противодействие;
- Уровень признанного значения в источниках возражения;
- Распространение или создание источников выражения оппозиции, включая следующие источники:
 - Региональные
 - Подразделы сообщества
 - Лидерство сообщества
 - Членство в сообществе
- История поддержки сообщества в различных контекстах; и
- Издержки, понесенные стороной, подающей возражение, при выражении протеста, включая другие способы и каналы, использованные для выражения протеста.

Если оппозиция внутри сообщества присутствует, но не отвечает стандартам существенной оппозиции, возражение будет отклонено.

Направленность – сторона, подающая возражение, должна доказать прочную связь между строкой рДВУ, на которую подана заявка, и выражением протеста сообществом, которое представлено этим лицом. Факторы, которые комиссия может взвесить, чтобы определить это, включают, помимо прочего:

- Утверждения, содержащиеся в заявке;

- Другие публичные заявления кандидата;
- Ассоциации общественности.

Если оппозиция сообщества определена, но отсутствует очевидная связь между сообществом и строкой рДВУ, на которую подана заявка, возражение будет отклонено.

Ущерб – сторона, подающая возражение, должна доказать, что заявка создает вероятность материального ущерба правам или законным интересам значительной части сообщества, на которое эта строка может быть прямо или косвенно нацелена. Обвинение в причинении ущерба, строящееся исключительно на том, что кандидат получил строку вместо лица, подающего возражение, не будет служить веским основанием для признания материального ущерба.

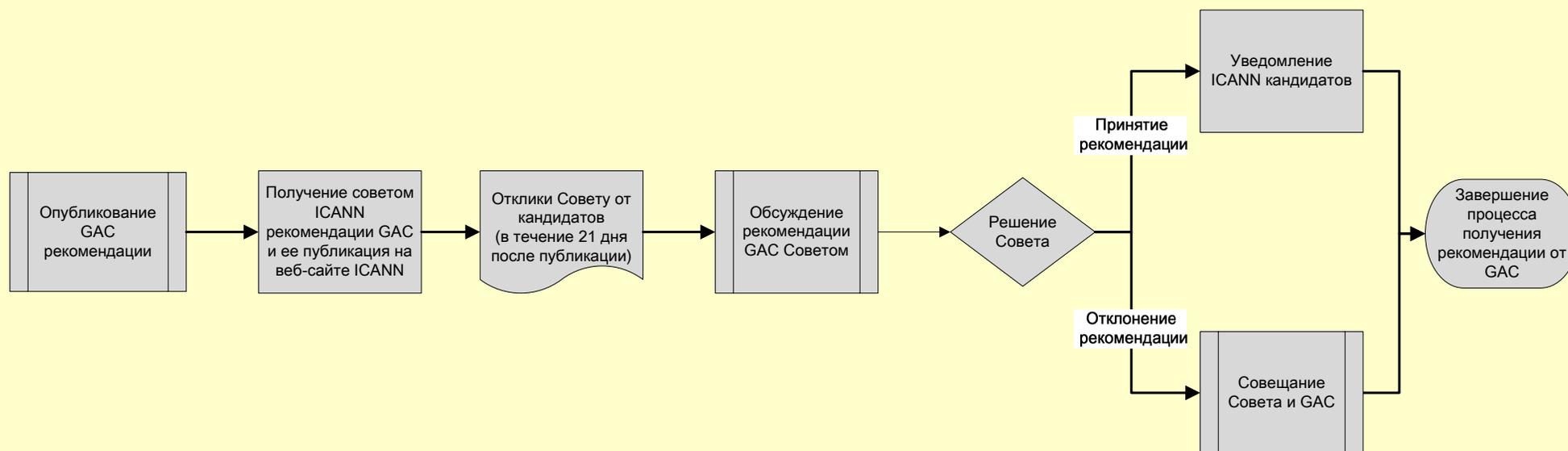
Факторы, которые могут учитываться комиссией при рассмотрении этого вопроса, включают, помимо прочего:

- Характер и величина ущерба репутации сообщества, которое представлено лицом, подающим возражение, в связи с использованием кандидатом строки рДВУ, на которую подана заявка;
- Доказательства того, что кандидат не действует или не собирается действовать в соответствии с интересами сообщества или пользователей в более широком масштабе, в том числе доказательства того, что кандидат не предложил или не собирается проводить эффективную политику защиты интересов пользователей;
- Помехи в основной деятельности сообщества, которые может повлечь за собой использование кандидатом строки рДВУ, на которую подана заявка;
- Зависимость сообщества, которое представлено лицом, подающим возражение, от DNS в своих основных действиях;
- Характер и величина физического или экономического ущерба сообщества, которое представляет лицо, подающее возражение, в связи с использованием кандидатом строки рДВУ, на которую подана заявка; и
- Степень определенности в предполагаемом пагубном исходе.

Если сторона, подающая возражение, выступила с ним от имени сообщества, однако выяснилось, что характер действий кандидата с рассматриваемым рДВУ не нанесет целевому сообществу материального ущерба, то возражение отклоняется.

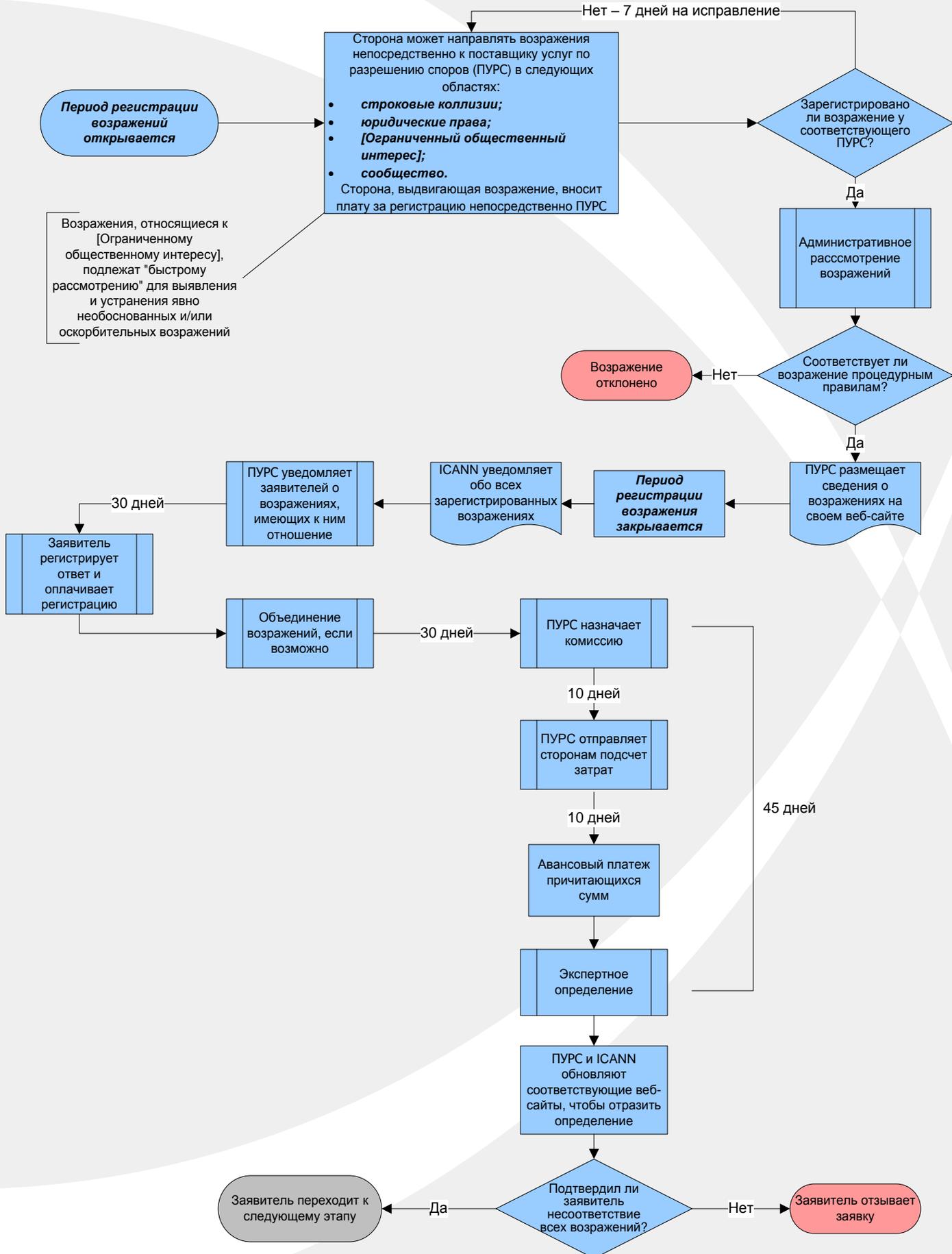
Подающая возражение сторона должна соответствовать всем четырем параметрам для того, чтобы возражение было принято.

Проект – Программа новых gTLD – Рекомендация GAC по новым gTLD



Примечание. Данный процесс отражает ситуацию, в которой GAC публикует поддерживаемую всеми участниками рекомендацию об отклонении заявки

ЧЕРНОВОЙ ВАРИАНТ – программа по новым рДВУ – Разрешение возражений и споров



Приложение к модулю 3

Процедура урегулирования споров в отношении новых рДВУ

Данная процедура была разработана с целью обеспечить своевременное и эффективное урегулирование споров. В рамках программы новых рДВУ данная процедура применима ко всем разбирательствам, проходящим под председательством любого из поставщика услуги разрешения споров (ПУРС). Каждый ПУРС располагает своим особым набором правил, которые также применяются к разбирательствам.

ПРОЦЕДУРА УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ В ОТНОШЕНИИ НОВЫХ рДВУ

Статья 1. Программа новых рДВУ ICANN

- (a) Корпорация Интернета по распределению имён и адресов («ICANN») реализует программу ввода новых родовых доменных имён верхнего уровня («рДВУ») в Интернет. Программа состоит из нескольких раундов, в ходе которых заявители могут подавать заявки на регистрацию новых рДВУ в соответствии с условиями и сроками, установленными ICANN.
- (b) Программа новых рДВУ включает процедуру урегулирования споров, согласно которой споры между физическим или юридическим лицом, подающим заявку на новый рДВУ и физическим или юридическим лицом, возражающим против этого рДВУ, разрешаются в соответствии с данной Процедурой урегулирования споров в отношении новых рДВУ («процедура»).
- (c) Разбирательства по урегулированию споров ведутся поставщиком услуги разрешения споров («ПУРС») в соответствии с данной процедурой и соответствующими правилами ПУРС, указанными в статье 4(b).
- (d) Подавая заявку на новый рДВУ, заявитель принимает применимость данной процедуры и соответствующих правил ПУРС, определённых в статье 4(b); лицо, выдвигающее возражение против нового рДВУ, принимает применимость данной процедуры и соответствующих правил ПУРС определённых в статье 4(b). Стороны не имеют права отклоняться от данной процедуры без ясно выраженного одобрения ICANN и от соответствующих правил ПУРС без ясно выраженного одобрения соответствующего ПУРС.

Статья 2. Определения

- (a) «Заявитель» или «ответчик» – это лицо, подавшее заявление в ICANN на новый рДВУ и являющееся стороной, отвечающей на возражение.
- (b) «Лицо, выдвигающее возражение» – это одно или несколько физических или юридических лиц, подавших возражение против нового рДВУ, по которому была подана заявка.
- (c) «Панель» – это комиссия экспертов, состоящая из одного или трёх «Экспертов», созванная ПУРС в соответствии с данной процедурой и соответствующими правилами ПУРС, определёнными в статье 4(b).
- (d) «Экспертное заключение» – это решение по сути возражения, принимаемое панелью по итогам разбирательства, осуществлённого согласно данной процедуре и соответствующим правилам ПУРС, определённым в статье 4(b).
- (e) Основания для выдвижения возражения против нового рДВУ полностью описаны в Модуле 3 Руководства кандидата. Эти основания определяются в данной процедуре и основываются на итоговом отчёте о вводе новых родовых доменов верхнего уровня от 7 августа 2007 г., представленном Организацией поддержки родовых имён ICANN (ОПРИ), следующим образом.
 - (i) «Возражение против похожести строки» описывает возражение против того, что строка, содержащая потенциальный рДВУ, похожа до смешения

на существующий домен верхнего уровня или другую строку, на которую была подана заявка в этом раунде приема заявок.

- (ii) «Возражение на основе существующих законных прав» описывает возражение против того, что строка, содержащая потенциальный новый рДВУ нарушает существующие законные права третьих лиц, признанные или применимые по общепризнанным и применимым на международном уровне принципам права.
 - (iii) «Возражение на основе ограниченного общественного интереса» описывает возражение против того, что строка, содержащая потенциальный новый рДВУ противоречит общепринятым правовым нормам в отношении морали и общественного порядка, признанным по принципам международного права.
 - (iv) «Возражение от имени сообщества» описывает возражение, основанное на существовании значительного несогласия с заявкой со стороны значительной части сообщества, на которое напрямую или косвенно нацелена строка.
- (f) «Правила ПУРС» – это процедурные правила определённого ПУРС, установленные как применимые к разбирательству возражения согласно данной процедуре.

Статья 3. Поставщики услуги разрешения споров

Различные категории споров рассматриваются следующими ПУРС.

- (a) Возражения против схожести строки рассматриваются Международным центром по урегулированию споров.
- (b) Возражения на основе существующих законных прав рассматриваются Центром арбитража и урегулирования споров Всемирной организации по охране интеллектуальной собственности.
- (c) Возражения на основе ограниченного общественного интереса рассматриваются Международным экспертным центром Международной торговой палаты.
- (d) Возражения от имени сообщества рассматриваются Международным экспертным центром Международной торговой палаты.

Статья 4. Применимые правила

- (a) Все разбирательства рассматриваются панелью в соответствии с данной процедурой и правилам ПУРС, применимым к определённой категории возражений. По итогам разбирательства выносится экспертное заключение, а участники панели выступают в роли экспертов.
- (b) Применяются следующие правила ПУРС.
 - (i) Для возражений против схожести строки, применимые правила ПУРС – дополнительные процедуры МЦРС для программы новых рДВУ ICANN.

- (ii) Для возражений на основе существующих законных прав применимые правила ПУРС – правила ВОИС по урегулированию споров в отношении новых рДВУ.
 - (iii) Для возражений на основе ограниченного общественного интереса применимые правила ПУРС – правила экспертизы Международной торговой палаты.
 - (iv) Для возражений от имени сообщества применимые правила ПУРС – правила экспертизы Международной торговой палаты.
- (c) В случае расхождений между данной процедурой и применимыми правилами ПУРС, превалирует данная процедура.
 - (d) Местом разбирательства, при необходимости, считается место нахождения ПУРС, рассматривающего спор.
 - (e) При любых обстоятельствах панель обеспечивает равноправное отношение к сторонам и предоставление каждой из сторон разумной возможности для изложения своей позиции.

Статья 5. Язык

- (a) Все заявления и разбирательства по данной процедуре осуществляются на английском.
- (b) Стороны могут предоставлять подтверждающие доказательства на языке оригинала, если к таким доказательствам прилагается заверенный или иным образом официально подтвержденный перевод соответствующего текста на английский язык, а также с учетом права панели принять иное решение.

Статья 6. Способ обмена сообщениями и ограничения сроков

- (a) Все сообщения между сторонами, ПУРС и панелями должны осуществляться электронным образом. Сторона, желающая представить информацию, не имеющую электронной формы (например, доказательственные модели), должна запросить соответствующее разрешение панели, а панель решает на своё усмотрение, принимать или не принимать данные не в электронной форме.
- (b) ПУРС, панель, заявитель, и лицо, выдвигающее возражение, предоставляют друг другу копии всех сообщений (кроме конфиденциальной корреспонденции между панелью и ПУРС, а также в рамках самой панели), относящихся к разбирательству.
- (c) При определении даты начала срока считается, что оповещение или иное сообщение было получено в день передачи в соответствии с пунктами (a) и (b) данной статьи.
- (d) При определении соблюдения срока оповещение или иное сообщение считается отправленным, выполненным или переданным, если оно отправлено в соответствии с пунктами (a) и (b) данной статьи до дня окончания срока.
- (e) При расчёте срока в рамках данной процедуры началом срока считается день, следующий за днём получения оповещения или иного сообщения.

- (f) Если не указано иначе, все сроки в рамках данной процедуры рассчитываются на основе календарных дней.

Статья 7. Выдвижение возражения

- (a) Лицо, желающее выразить возражение против нового рДВУ, по которому была представлена заявка, может выдвинуть возражение («возражение»). Все возражения по предлагаемому новому рДВУ должны быть представлены до опубликованной даты завершения периода подачи возражений.
- (b) Возражение должно быть представлено соответствующему ПУРС посредством механизма, обеспеченного этим ПУРС, с направлением копий ICANN и заявителю.
- (c) Возражения следует направлять по электронным адресам (конкретные адреса должны быть доступны сразу после их создания поставщиком).
- (i) Возражения против похожести строки направляются по адресу: [●].
- (ii) Возражения на основе существующих законных прав направляются по адресу: [●].
- (iii) Возражения на основе ограниченного общественного интереса направляются по адресу: [●].
- (iv) Возражения от имени сообщества направляются по адресу: [●].
- (d) Все возражения должны представляться по отдельности.
- (i) Лицо, выдвигающее возражение против заявки по нескольким причинам, должно представить соответствующему(-им) ПУРС отдельные возражения.
- (ii) Лицо, выдвигающее возражение против нескольких рДВУ, должно представить соответствующему(-им) ПУРС отдельные возражения по каждому рДВУ.
- (e) Если возражение представлено неправильному ПУРС, последний оперативно извещает лицо, выдвигающее возражение, об ошибке. Этот ПУРС не обрабатывает полученное по ошибке возражение. Лицо, выдвигающее возражение, может затем исправить ошибку путём представления возражения правильному ПУРС в течение семи (7) дней с момента получения уведомления об ошибке; в противном случае возражение не рассматривается. Если возражение представлено правильному ПУРС в течение семи (7) дней с момента получения уведомления об ошибке, но по истечении срока для выдвижения возражения, указанного в статье 7(а) данной процедуры, оно считается поданным в срок.

Статья 8. Выдвижение возражения

- (a) В возражении, помимо прочего, должны содержаться следующие сведения.
- (i) Имя или название и контактные данные (адрес, номер телефона, адрес электронной почты и т.д.) лица, выдвигающего возражение.
- (ii) Описание позиции лица, выдвигающего возражение.

- (iii) Обоснование возражения, включая:
 - (aa) описание основания для выдвижения возражения, указано в статье 2(е) данной процедуры;
 - (bb) объяснение правомочности возражения и причин для его удовлетворения.
- (b) Предметная часть возражения не должна превышать 5000 слов или 20 страниц, не считая приложений. Лицо, выдвигающее возражение, должно также описать и предоставить копии вспомогательных или официальных документов, на которых основывается возражение.
- (c) Одновременно с предоставлением возражения лицо, выдвигающее его, оплачивает административный взнос в размере, установленном в соответствии с применимыми правилами ПУРС и присовокупляет подтверждение оплаты к возражению. В случае если административный взнос не оплачивается в течение десяти (10) дней с момента получения возражения ПУРС, возражение отклоняется без ущерба для чьих-либо прав.

Статья 9. Административная проверка возражения

- (a) ПУРС проводит административную проверку возражения на предмет соответствия требованиям статей 5-8 данной процедуры и применимых правил ПУРС и оповещает лицо, выдвигающее возражение, заявителя и ICANN о результатах своей проверки в течение четырнадцати (14) дней с момента получения возражения. ПУРС может продлить этот срок по причинам, указываемым в оповещении о продлении.
- (b) Если ПУРС находит, что возражение соответствует требованиям статей 5-8 данной процедуры и применимых правил ПУРС, он подтверждает принятие возражения к обработке.
- (c) Если ПУРС находит, что возражение не соответствует требованиям статей 5-8 данной процедуры и применимых правил ПУРС, он имеет право запросить об устранении возможных административных недостатков возражения в течение пяти (5) дней. В случае устранения недостатков возражения в течение указанного периода, но по истечении срока выдвижения возражений, указанного в статье 7(а) данной процедуры, возражение считается поданным в срок.
- (d) Если ПУРС находит, что возражение не соответствует требованиям статей 5-8 данной процедуры и применимых правил ПУРС, и недостатки возражения не устраняются в срок, указанный в статье 9(с), ПУРС отклоняет возражение и закрывает разбирательство, без ущерба для прав лица, выдвигающего возражение выдвинуть новое возражение, в согласии с данной процедурой, при условии подачи возражения в соответствующие установленные сроки. На время проверки возражения со стороны ПУРС не прерывается срок выдвижения возражений, установленный в статье 7(а) данной процедуры.
- (e) Сразу же по принятии возражения к обработке в соответствии со статьёй 9(b), ПУРС публикует следующие сведения о возражении на своём веб-сайте:
 - (i) предлагаемая строка, в отношении которой выдвинуто возражение;
 - (ii) имена или названия лица, выдвигающего возражение и заявителя;
 - (iii) причины для возражения;
 - и (iv) даты получения ПУРС возражения.

Статья 10. Оповещение о спорах ICANN

- (a) В течение тридцати (30) дней с момента окончания срока выдвижения возражений в отношении заявок на рДВУ за текущий раунд, ICANN публикует документ на своём веб-сайте, в котором перечислены зарегистрированные приемлемые возражения («оповещение о спорах»). ICANN также непосредственно сообщает каждому ПУРС об опубликовании оповещения о спорах.
- (b) ICANN отслеживает ход всех разбирательств в рамках данной процедуры и, при необходимости, принимает меры по координации с соответствующим ПУРС в отношении отдельных заявок, возражения по которым были выдвинуты несколькими ПУРС.

Статья 11. Ответ на возражение

- (a) По получении оповещения о спорах каждый из ПУРС в оперативном порядке оповещает: (i) всех заявителей на новые рДВУ, по которым данный ПУРС зарегистрировал одно или более приемлемых возражений; и (ii) соответствующее лицо или лица, выдвигающие возражения.
- (b) Заявитель предоставляет ответ по каждому из возражений («ответ»). Ответ должен быть представлен в течение 30 (тридцати) дней с момента передачи оповещения, высланного ПУРС в соответствии со статьей 11 (a).
- (c) Ответ должен быть представлен соответствующему ПУРС посредством механизма, обеспеченного этим ПУРС, с направлением копий ICANN и лицу, выдвинувшему возражение.
- (d) В ответе, помимо прочего, должны содержаться следующие сведения.
 - (i) Имя или название и контактные данные (адрес, номер телефона, адрес электронной почты и т.д.) заявителя.
 - (ii) Подробный ответ на заявления, содержащиеся в возражении.
- (e) Предметная часть ответа не должна превышать 5000 слов или 20 страниц, не считая приложений. Заявитель должен также описать и предоставить копии вспомогательных или официальных документов, на которых основывается ответ.
- (f) Одновременно с предоставлением ответа заявитель, оплачивает административный взнос в размере, установленном и опубликованном соответствующим ПУРС (равный административному взносу, оплачиваемому лицом, выдвигающим возражение) и присовокупляет подтверждение оплаты к ответу. В случае неоплаты административного взноса в течение десяти (10) дней с момента получения ответа ПУРС, заявитель считается нарушившим процедуру, его ответ отклоняется, а возражение считается принятым.
- (g) Если ПУРС находит, что ответ не соответствует требованиям статей 11 (c) и (d) (1) данной процедуры и применимых правил ПУРС, он имеет право запросить об устранении возможных административных недостатков ответа в течение пяти (5) дней. В случае устранения недостатков ответа в течение указанного периода, но по истечении срока предоставления ответов, указанного в данной процедуре, ответ считается поданным в срок.

- (g) Если заявитель не предоставляет ответ на возражение в тридцатидневный срок, заявитель считается нарушившим процедуру, а возражение считается принятым. При нарушении процедуры взносы, сделанные заявителем, не возмещаются.

Статья 12. Обобщение возражений

- (a) ПУРС рекомендуется, при наличии практической возможности и в соответствии с возможными дополнительными указаниями в применимых правилах ПУРС, обобщать возражения, например, в случаях когда более одного лица выдвигают возражения против одного и того же рДВУ по тем же причинам. ПУРС следует приложить усилия для принятия решения по обобщению до рассылки оповещений согласно условиям статьи 11 (a) и, при необходимости, проинформировать в них стороны об обобщении.
- (b) Если сам ПУРС не принял решение об обобщении двух или более возражений, любой заявитель или лицо, выдвигающее возражение, может предложить обобщить возражения в течение семи (7) дней с момента получения оповещения от ПУРС согласно условиям статьи 11 (a). Если по итогам такого предложения ПУРС принимает решение обобщить некоторые возражения, которое должно быть принято в течение 14 дней с момента получения оповещения от ПУРС согласно условиям статьи 11 (a), срок ответа для заявителей, затрагиваемых обобщаемыми разбирательствами, составляет тридцать (30) дней с момента получения ими от ПУРС оповещения об обобщении.
- (c) При принятии решения об обобщении возражений ПУРС взвешивает преимущества (во времени, расходах, последовательности решений и т.д.), которые может принести обобщение по отношению к возможному ущербу для прав или неудобствам, которые оно может причинить. Заключение ПУРС по вопросу обобщения является окончательным и не подлежит обжалованию.
- (d) Возражения, основанные на различных причинах, подытоженных в статье 2(e), не обобщаются.

Статья 13. Панель

- (a) ПУРС выбирает и назначает панель(-и) экспертов в течение тридцати (30) дней с момента получения ответа.
- (b) Численность и особые квалификации экспертов.
- (i) Панель для рассмотрения возражений против похожести строки включает одного эксперта.
- (ii) Панель для рассмотрения возражений на основе существующих законных прав включает одного (или, при наличии согласия всех сторон, трёх) эксперта(-ов) с опытом в решении споров, касающихся интеллектуальной собственности.
- (iii) Панель включает трех экспертов, являющихся признанными юристами с международной репутацией, один из которых назначается председателем. При рассмотрении возражений на основе ограниченного общественного интереса, национальность председателя должна отличаться от национальной принадлежности заявителя и лица, выдвигающего возражение.

- (iv) Панель для рассмотрения возражений от имени сообщества включает одного эксперта.
- (c) Все эксперты, задействованные в рамках данной процедуры, должны быть непредвзятыми и независимыми от сторон спора. В применимых правилах ПУРС указываются способы подтверждения и поддержания экспертами своей непредвзятости и независимости.
- (d) В применимых правилах ПУРС указываются механизмы отвода и замены экспертов.
- (e) Если обратное не требуется постановлением суда или не разрешается с письменного согласия сторон, эксперт не действует в каком бы то ни было качестве в рамках текущих или будущих разбирательств, будь то судебных, арбитражных или иного рода, связанных с вопросом, переданным на экспертное рассмотрение по данной процедуре.

Статья 14. Расходы

- (a) Каждый ПУРС определяет расходы по разбирательствам, рассматриваемым им в рамках данной процедуры в соответствии с применимыми правилами ПУРС. Расходы включают в себя гонорары и затраты членов панели, а также административные взносы ПУРС («расходы»).
- (b) В течение десяти (10) дней с момента созыва панели ПУРС оценивает общие расходы и поручает лицу, выдвигающему возражение, и заявителю/ответчику оплатить вперёд полную сумму расходов ПУРС. Каждая из сторон оплачивает вперёд расходы в течение десяти (10) дней с момента получения запроса ПУРС и предоставляет ПУРС подтверждение оплаты. Соответствующие административные взносы, оплаченные сторонами, зачисляются в счёт сумм к авансовой оплате расходов.
- (c) ПУРС может пересмотреть предварительный расчёт полных расходов и запросить дополнительную оплату от сторон в ходе разбирательства.
- (d) Неоплата расходов.
 - (i) Если лицо, выдвигающее возражение, не оплачивает вперёд расходы, его возражение отклоняется, а уже выплаченные им взносы не возмещаются.
 - (ii) Если заявитель не оплачивает вперёд расходы, возражение считается принятым, а уже выплаченные им взносы не возмещаются.
- (e) По окончании разбирательства и после вынесения панелью экспертного заключения ПУРС возмещает выплаченные вперёд расходы стороне, выигравшей согласно решению панели.

Статья 15. Представительство и поддержка

- (a) Стороны могут назначать представителей или пользоваться поддержкой лиц по своему выбору.
- (b) Все стороны или представители сторон должны сообщать ПУРС и противоположной стороне (или сторонам в случае обобщения) имена или названия, контактные данные и должности упомянутых лиц.

Статья 16. Переговоры и посредничество

- (a) Стороны призываются в добровольном порядке к проведению переговоров или использованию посредничества в любое время в ходе процесса разрешения спора с целью достижения мирового урегулирования.
- (b) ПУРС должен располагать возможностью предложить по запросу сторон лицо, способное оказать им содействие в качестве арбитра.
- (c) Лицо, выступающее в роли арбитра для сторон, не должно быть задействовано в качестве эксперта в споре между сторонами по данной процедуре или любого иного разбирательства в её рамках в отношении того же рДВУ.
- (d) Проведение переговоров или использование посредничества не должно, в силу одного своего факта, служить основанием для приостановки разбирательства или продления каких-либо сроков по данной процедуре. По совместному запросу сторон ПУРС или панель (после её формирования) могут предоставить продление какого-либо срока или приостановить разбирательство. При отсутствии исключительных обстоятельств такое продление или приостановка не должны превышать тридцати (30) дней или задерживать обработку какого-либо другого возражения.
- (e) Если в ходе переговоров или использования посредничества стороны достигнут соглашения по вопросу, рассматриваемому ПУРС в рамках данной процедуры, стороны должны уведомить об этом ПУРС, который завершит разбирательства, при условии выполнения сторонами платёжных обязательств по данной процедуре, и проинформирует об этом ICANN и все стороны.

Статья 17. Дополнительные письменные свидетельства

- (a) Панель может решить, что сторонам необходимо предоставить письменные заявления в дополнение к возражению и ответу, и назначить временные сроки для их предоставления.
- (b) Сроки, установленные панелью для предоставления дополнительных письменных свидетельств, не должны превышать тридцати (30) дней, если только по итогам консультаций с ПУРС панель не решит, что исключительные обстоятельства требуют их продления.

Статья 18. Доказательства

В обеспечение быстрого разрешения в отношении новых рДВУ без понесения необоснованных расходов механизмы предоставления документов должны быть ограничены. В исключительных случаях панель может затребовать у одной из сторон дополнительные доказательства.

Статья 19. Слушания

- (a) Споры в рамках данной процедуры и применимых правил ПУРС обычно разрешаются без слушания.
- (b) Панель может принять решение, по собственной инициативе или по просьбе одной из сторон, провести слушание только в исключительных обстоятельствах.

- (с) В случае если панель решит провести слушание.
 - (i) панель решает дату и место его проведения;
 - (ii) для ускорения разбирательства и сокращения расходов, при возможности, оно проводится в режиме видеоконференции;
 - (iii) оно ограничивается одним днём, если панель не решит, в исключительных обстоятельствах, что для его проведения требуется более одного дня.
 - (iv) решение проводить слушание в открытом или закрытом режиме принимает панель.

Статья 20. Стандарты

- (a) Для каждой категории возражений, указанных в Статье 2(е), Панель применяет стандарты, установленные ICANN.
- (b) Кроме того, панель может ссылаться и основывать свои заключения на заявлениях и представленных документах, а также правилах или принципах, которые она считает применимыми.
- (с) Лицо, выдвигающее возражение, несёт бремя доказательства обоснованности своего возражения в соответствии с применимыми стандартами.

Статья 21. Экспертное заключение

- (a) ПУРС и панель прикладывают разумные усилия для обеспечения вынесения экспертного заключения в течение сорока пяти (45) дней с момента созыва панели. При определенных обстоятельствах, таких как обобщение дел, и после консультации с ПУРС, в том случае, когда панелью направлен запрос на предоставление существенного объема дополнительной документации, может быть предоставлено краткое продление срока.
- (b) Панель должна предоставить проект своего экспертного заключения на рассмотрение ПУРС по форме до его подписания, если только такое рассмотрение не исключается применимыми правилами ПУРС. Возможные изменения, предлагаемые ПУРС панели должны относиться только к форме экспертного заключения. Подписанное экспертное заключение предоставляется ПУРС, который, в свою очередь, предоставляет его сторонам и ICANN.
- (с) В случаях когда панель состоит из трёх экспертов, экспертное заключение составляется на основании мнения большинства.
- (d) Экспертное заключение составляется в письменной форме; в нём указывается выигравшая сторона и основания, на которых оно вынесено. Итогом рассматриваемого панелью разбирательства для заявителя или лица, выдвигающего возражение, может быть только удовлетворение или отклонение возражения и возмещение выигравшей стороне, указанной панелью в экспертном заключении, со стороны ПУРС авансовой оплаты расходов согласно статье 14(е) данной процедуры и соответствующим положениям применимых правил ПУРС.
- (е) В экспертном заключении указывается дата составления и ставится подпись эксперта(-ов). Если один из экспертов не подписывает экспертное заключение, к последнему прилагается объяснение причин отсутствия подписи.

- (f) Помимо электронных копий своего экспертного заключения панель предоставляет ПУРС его подписанный распечатанный экземпляр, если в правилах ПУРС не указано иначе.
- (g) Если панель не примет иное решение, экспертное заключение публикуется в полном виде на веб-сайте ПУРС.

Статья 22. Освобождение от ответственности

Помимо освобождения от ответственности, указанного в применимых правилах ПУРС, ни эксперт(-ы), ни ПУРС и его сотрудники, ни ICANN и члены её Правления, сотрудники и консультанты не несут ответственности перед кем-либо за какие-либо действия или бездействие в связи с какими-либо разбирательствами, осуществляемыми по данной процедуре.

Статья 23. Изменение процедуры

- (a) ICANN может время от времени изменять данную процедуру в соответствии со своим Уставом.
- (b) Вариантом данной процедуры, применимым к разбирательству, является вариант, находящийся в силе на день предоставления соответствующей заявки на новый рДВУ.